



**PIASTRA ELETTRICA  
PLAQUE ÉLECTRIQUE  
ELECTRIC PLATE  
ELEKTRISCHE KOOKPLAAT**



**ISTRUZIONI PER L'USO  
MODE D'EMPLOI  
INSTRUCTIONS FOR USE  
GEBRUIKSAANWIJZING**

MODELLO  
MODELE  
MODEL

**104989 - 104990**



IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti.  
Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
3. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
4. Non collocare il prodotto vicino a sostanze infiammabili.
5. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.
6. L'apparecchio non è destinato ad essere azionato per mezzo di un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
7. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.

8. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

10. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto, in quanto è stato progettato per il solo uso interno.

11. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.

12. Non spostare l'apparecchio fino a quando non si sia raffreddato completamente o con recipienti per cottura ancora posizionati sopra le piastre.

13. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

14. Le superfici sono soggette a diventare calde durante l'uso.

15. ATTENZIONE: non far funzionare mai la piastra a vuoto, senza recipienti.

16. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e similari, quali:

- aree cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- fattorie, ambienti tipo bed and breakfast;
- da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;

#### AVVERTENZE GENERALI

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere la piastra, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come piastra elettrica. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio.

5. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio.
6. L'apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
7. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi della piastra.
8. Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, materiali combustibili, mobilio, ecc
9. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Non coprire il cavo elettrico con coperte o simili. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.
10. Non immergere il prodotto in acqua.
11. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non strattoneare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
12. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito la piastra elettrica e scollegarla dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L'uso di parti non conformi al prodotto potrebbe compromettere gravemente la funzionalità.
13. Per disconnettere l'apparecchio, selezionare "0" e staccare la spina dalla presa di corrente.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Posizionare la piastra elettrica su una superficie piana, stabile e lontano da fonti di acqua. La superficie dovrà essere resistente al calore ed ad un'altezza dal suolo di circa 75 cm. Lasciare uno spazio sgombro di almeno 5 cm attorno all'apparecchio, visto che durante l'uso i lati del prodotto possono diventare caldi.
2. Controllare che gli interruttori siano sulla posizione 0.
3. Collegare la spina elettrica ad una presa di corrente approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile, con voltaggio nominale identico a quello dell'apparecchio e dotata di cavo di messa a terra.
4. Assicurarsi che non vi siano liquidi o solidi combustibili a contatto con le piastre in ghisa.
5. Ruotare gli interruttori sulla potenza desiderata. Da 0 a 3 per riscaldare o per bollire gli alimenti. Da 4 a MAX per bollire e cottura ad alte temperature.
6. A fine cottura riportare gli interruttori sulla posizione 0 e disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica.
7. ATTENZIONE AL PRIMO UTILIZZO SI POTREBBE VERIFICARE FUORIUSCITA DI FUMO. E' UNA NORMALE REAZIONE DOVUTA ALLA COMBUSTIONE DELLA PATINA PROTETTIVA UTILIZZATA PER PRESERVARE LA COMPONENTISTICA DURANTE LE DIVERSE FASI PRODUTTIVE.
8. Utilizzare sempre recipienti per cottura (pentole, padelle, piastre, etc) a fondo piatto.
9. Non tenere accesa la piastra a vuoto ed utilizzare recipienti di diametro non inferiore a quello della piastra, onde evitare dispersioni di calore e guasti alla piastra.

### **MANUTENZIONE**

1. Questo apparecchio richiede esclusivamente la pulizia delle superficie esterne.
2. Dopo l'uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che il fornello si raffreddi.
3. Per la pulizia delle superfici esterne, utilizzare esclusivamente un panno morbido inumidito. Non usare solventi.
4. Non immergere il prodotto in acqua.

### **NOTE PER LO SMALTIMENTO**

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits.

Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour consults successives.

**FR**

## **AVERTISSEMENTS DE SICURITE'**

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Garder l'appareil et le cable hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. Ne placez pas le produit à proximité de substances inflammables.
5. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.
6. Ne pas employer l'appareil avec des programmeurs, des temporiseurs ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
7. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche.
8. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

10. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur, car il est conçu pour un usage intérieur.

11. Placez toujours l'appareil sur une surface plane et résistant à la chaleur.

12. Ne pas déplacer l'appareil lorsque des récipients de cuisson sont encore présents sur les plaques ou sans attendre le refroidissement complet de celui-ci.

13. La température peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

14. Quand on utilise l'appareil la surface devient chaude

15. ATTENTION : ne jamais faire fonctionner la plaque de cuisson à vide, sans récipients.

16. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique, comme par exemple:

- espace cuisine dans les magasins, bureaux et autre endroit de travail;
- ferme, lieu type bed and breakfast;
- dans des hôtels par les clients, dans les motels ou dans des endroits résidentiels.

#### **AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL**

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à la portée des enfants. Avant d'allumer le radiant halogène, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de voltage et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque technique du produit.
2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. Le voltage de l'installation électrique devra correspondre au voltage nominal de l'appareil. Celle-ci devra être munie de fil de terre.
3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme plaque électrique. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Ne pas introduire d'objets à l'intérieur de l'appareil.
5. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
6. L'appareil est composé d'éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
7. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de la plaque de cuisson.
8. Ne pas actionner l'appareil à proximité de rideaux, matières combustibles, mobilier, etc.
9. Ne pas placer le câble électrique sous les tapis. Ne pas couvrir le câble électrique avec des couvertures ou d'autres choses du même genre. Veiller à ne pas placer le câble électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de le heurter.

10. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
11. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement les plaques électriques et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement.
12. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
13. Pour débrancher l'appareil, sélectionner « 0 » (Power) et débrancher la fiche de la prise de courant.

#### **MODE D'EMPLOI**

1. Positionner la plaque électrique sur une surface plate, stable et éloignée de toute source d'arrivée d'eau. La surface doit être résistante à la chaleur et située à une hauteur d'environ 75 cm du sol. Laisser un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil, afin de prévenir de la chaleur dégagée par les côtés de l'appareil durant l'utilisation.
2. Vérifier que les interrupteurs soient en position 0.
3. Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique conforme aux normes de sécurité des appareils électriques de type civile, possédant une tension nominale identique à celle de l'appareil et équipée d'un fil de mise à la terre.
4. S'assurer qu'il n'y ait pas de combustibles solides ou liquides en contact avec les plaques en fonte.
5. Tourner les interrupteurs sur la puissance désirée. De 0 à 3 pour réchauffer ou cuire les aliments. De 4 à MAX pour bouillir et cuire à hautes températures.
6. À la fin de cuisson, repositionner les interrupteurs sur 0 et débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
7. ATTENTION : UNE LÉGÈRE FUMÉE PEUT SE DÉGAGER LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION. C'EST UNE RÉACTION NORMALE DÛE À LA COMBUSTION DE LA PATINE DE PROTECTION UTILISÉE POUR PRÉSERVER LES COMPOSANTS DE TOUT DOMMAGE DURANT LES DIFFÉRENTES PHASES DE PRODUCTION.
8. **Utiliser toujours des récipients de cuisson (casseroles, poêles, plaques, etc.) à fond plat.**
9. Ne pas laisser fonctionner la plaque à vide et utiliser des récipients de diamètre non inférieur à celui de la plaque, pour éviter les gaspillages de la chaleur et des pannes à la plaque.

#### **ENTRETIEN**

1. Ce poste demande un nettoyage de la surface extérieure exclusivement.
2. Après l'usage et avant de le nettoyer, débrancher la prise de la prise de courant électrique et attendre que le radiant se refroidisse.
3. Pour le nettoyage des surfaces extérieures, utiliser un tissu doux humidifié exclusivement. Ne pas utiliser de solvants.
4. Ne pas immerger le produit dans l'eau.

#### **REMARQUES POUR SON ELIMINATION**

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant

que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.

**EN**

Dear Customer, Thank you for buying one of our products.

Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

## **SAFETY WARNINGS**

1. Before use, we ask that to carefully read information contained on instruction manual.

2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. Do not place the appliance near flammable materials.
5. This equipment should not be operating without monitoring.
6. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
7. The safe use of this appliance require the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions; do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
8. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
9. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risks.
10. Never use the appliance outdoors, as it is designed for indoor use only.
11. Always place the device on a flat surface and resistant to heat.

12. Do not move the appliance until it has cooled off or when there are cooking pots on the plates.
13. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating
14. The surfaces are liable to get hot during use.
15. ATTENTION: never use the appliance when empty but only with pots positioned on it.
16. This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
  - farm houses, bed and breakfast type environments.
  - by clients in hotels, and other residential type environments.

#### **GENERAL WARNINGS**

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service, Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the plate on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.
2. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earthing cable.
3. The appliance must be used only for its intended use, that is, as an electric plate. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous.
4. Do not introduce objects into the appliance.
5. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
6. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
7. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the plate.
8. Never use this device near curtains, inflammable material, furniture, etc.
9. Do not lay the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with a cover or similar elements. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
10. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
11. If the appliance does not work properly, immediately turn off the electric plate and disconnect the appliance from the mains socket. For repairs, contact a technical support centre authorised by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation.
12. Never submerge the product in water.
13. In order to unplug the appliance, select "OFF" and disconnect the plug from the power socket.

#### **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Place the electric plate on a flat, stable surface and away from water sources. The surface should be resistant to heat and at a height of about 75 cm from floor. Leave a unobstructed area of at least 5 cm around the appliance, as when using, the sides of the product may become hot.
2. Check that the switches are at position 0.
3. Connect the power plug to a socket in accordance with the approved safety standards for residential electrical installations with nominal voltage identical to that of the unit with a cable grounding.
4. Make sure there are no liquid or solid fuels in contact with the cast iron plates.

5. Turn the switches on the power desired. From 0 to 3 to heat or boil foods. From 4 to MAX to boil and cook at high temperatures.
6. When cooked, return the switches in position 0 and disconnect the appliance from the mains socket.
7. CAUTION: AT FIRST USE COULD HAPPEN SOME ESCAPE OF SMOKE. IT'S A NORMAL REACTION DUE TO THE BURNING OF PROTECTIVE COATING USED TO PROTECT THE COMPONENTS DURING VARIOUS STAGES OF PRODUCTION.
8. **Always use containers for cooking (pots, pans, plates, etc) with a flat bottom.**
9. Do not let the plate work in vain and use with food containers with a diameter not less than that of the plate, in order to avoid heat loss or damage to the plate itself.

#### MAINTENANCE

1. The appliance requires only cleaning the outer surface.
2. After use and before cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and await the stove to cool.
3. To clean the exterior surfaces, use only a soft damp cloth. Do not use solvents.
4. Never submerge the product in water.

#### INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this



product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.

Geachte klant,

Wij bedanken u, dat u een van onze produkten heeft gekocht, alvorens u het toestel in gebruik neemt, lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

NL

## VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

1. Voor het gebruik, lees aandachtig de instructies in de handleiding.
2. Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring of de benodigde kennis, mits onder toezicht. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud moet niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
3. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Het apparaat niet in de buurt van brandbare stoffen installeeren.
5. Dit apparaat mag niet worden gebruikt zonder controle.

6. Gebruik het apparaat absoluut niet met timers en/of andere gelijkwaardigen produkten om het apparaat automatisch aan te zetten.

7. Om het toestel veilig te gebruiken moeten enkele basilare veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen: onder meer, nooit met natte handen en of voeten het toestel gebruiken, het toestel niet aan vocht en water bloot stellen, het toestel niet in de atmosfeer blootstellen. Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen of de stekker eruit te halen.

8. Als het toestel niet in gebruik is en voor dat u onderhoudswerkzaamheden onderneemt, altijd de stekker uit het stopcontact halen

9. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn service agent of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

10. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, het voor gebruik binnenshuis ontworpen.

11. Plaats het apparaat altijd op een vlakke ondergrond en bestand tegen hitte.

12. Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het toestel te verplaatsen of te reinigen, en nooit het toestel verplaatsen met de pan nog op het toestel.

13. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn als het apparaat in werking is.

14. De oppervlakken worden warm tijdens het gebruik.

15. LET OP, nooit het toestel aanzetten zonder pan erop.

16. Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:

- door Personeel in de keuken en in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;

- Boerderijen, B&B
- Door klanten in hotels, en ander type woonomgevingen

### ALGEMENE INFORMATIE

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of het toestel intact is. Bij twijfel, het toestel niet in gebruik nemen en onze klanten service bellen. Het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. nietjes en plastic/nylon zakken, buiten het bereik van kinderen laten. Voor het ingebruik nemen van het toestel, controleer dat de op het typeschildje aangegeven netspanning overeenstemt met de netspanning van uw installatie.
2. Dit toestel moet aangesloten worden op een goed gekeurd stopcontact in overeenstemming met de veiligheidsnormen van civiele installaties. Het elektrische systeem moet specifiek zijn voor de nominale spanning van het toestel en moet uitgerust zijn met kabel aarding.
3. Het toestel mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het ontworpen is, en dat is een elektrische plaat voor het koken van voedsel. Een andere toepassing wordt gezien als oneigenlijk, dus gevaarlijk.
4. Plaats geen voorwerpen binnen in het toestel
5. De fabrikant is niet verantwoordelijk, voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat, de fabrikantaanvaart geen aansprakelijkheid in geval van onjuist gebruik en in dit geval vervalt de garantie.
6. Het toestel is uit gevaarlijke bestanddelen samengesteld, daarom dus buiten het bereik van kinderen houden.
7. Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
8. Houd de apparaat uit de buurt van brandbare materialen (gordijnen, brandbare materialen, meubilair, spray etc)
9. Laat het netsnoer nooit onder kleden of tapijten lopen, het netsnoer nooit bedekken met dekens, let op dat het netsnoer ook niet in de doorgang geplaatst wordt, er kan over gestruikeld worden.
10. Sluit het snoer nooit aan op verlengsnoeren of dubbele stekkers niet aan het snoer trekken of het snoer beschadigen. Voor dat u onderhoudswerkzaamheden onderneemt, altijd de stekker uit het stopcontact halen
11. Als het apparaat niet goed fungeert, gelijk uit zetten en de stekker uit het stopcontact halen. Reparaties moeten door een vakbekwame en gekwalificeerde dienst worden uitgevoerd. Altijd orginele onderdelen eisen. Gebruik geen accessoires en onderdelen die niet door de fabrikant aanbevolen zijn. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en bovendien het toestel beschadigen. Het apparaat mag niet worden geopend, bewerkt of gewijzigd door onbevoegden.
12. Dompel het toestel nooit onder water.
13. Om het toestel uit te zetten, kies „0“ en haal de stekker uit het stopcontact.

### GEBRUIK

1. Zet het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond, ver weg van water. De ondergrond moet warmte bestend zijn en een hoogte vanaf de vloer hebben van ongeveer 75 cm. Laat om de plaat heen een ruimte open van ongeveer 5 cm, aangezien de kanten van het de plaat aanzienlijk heet kunnen worden.
2. Controleer of de schakelaar(s) op de 0 positie staat.
3. Dit toestel moet aangesloten worden op een goed gekeurd stopcontact in overeenstemming met de veiligheidsnormen van civiele installaties. Het elektrische systeem moet specifiek zijn voor de nominale spanning van het toestel en moet uitgerust zijn met kabel aarding
4. Zorg ervoor dat er geen vloeibare of vaste brandstoffen in contact komen met de gietijzeren plaat.
5. Zet de schakelaars op het gewenste vermogen. Van 0 tot 3 om te verwarmen of het koken van voedsel. Van 4 tot MAX om op hoge temperatuur te koken
6. Na het koken, de schakelaars weer op 0 zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
7. MET HET EERSTE GEBRUIK KAN ER ROOKONTWIKKELING ONSTAAN, DIT GEBEURT DOORDAT DE BESCHERMLAAG ZICH MET DE ONDERGROND VERBINDT.
8. **Altijd pannen met een platte bodem gebruiken**
9. Nooit het toestel aanzetten zonder pan erop. De doorsnede van de pan moet gelijk zijn aan de doorsnede van de kookplaten, om geen energie te verspillen.

### ONDERHOUD

1. Dit toestel alleen aan de buitenkant schoon maken
2. Na gebruik en voor het schoonmaken, de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het apparaat afgekoeld is.
3. Veeg het apparaat schoon met een natte zachte doek. Geen afwasmiddel gebruiken.
4. Het toestel niet in de afwasautomaat zetten en niet onder water dompelen.

### **INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DIT PRODUKT**



Verwijdering van dit produkt namens de Europese richtlijn 2012/19/UE (WEEE). Volgens deze wet, heeft de consument de verplichting, om zich niet te ontdoen van dit artikel met het gewone huisafval, maar d.m.v. kanalen van de gescheiden inzameling van vuil (WEEE). In geval van aankoop van een vergelijkbaar nieuw produkt, kan dit produkt kosteloos bij de Groot handel worden ingeleverd. Het verwijderen is gratis zonder enige verplichting van aankoop voor kleine RAAE artikelen (afmetingen kleiner dan 25 cm). Voldoet aan lokale regels op het gebied van afvalverwijdering. Dit produkt kan altijd worden weggegooid bij een van de WEEE vuilnis centra van de gemeente. De niet correct



104989-104990

verwijdering van deze produkten, kan negatieve effecten hebben op de gezondheid en de omgeving. Dit symbool geeft aan dat de consument verplicht is om dit artikel te verwijderen als WEEE en niet met het gewone huisafval. In geval van illegale verwijdering, kan de consument vervolgd worden.

## SPECIFICHE TECNICHE / SPECIFICATIONS TECHNIQUES / DATA SHEET / SPECIFICATIES

| Modello<br>Modele<br>Model<br>Model | Diametro Max Piastre<br>Dim. max Plaques<br>Plate max dim.<br>Diameter Plaat | Voltaggio<br>Tension<br>Voltage<br>Spanning | Frequenza<br>Fréquence<br>Frequency<br>Frequentie | Potenza max<br>Puissance max<br>Max Power<br>Maximaal Vermogen |
|-------------------------------------|--|---|---|--|
| <b>104989</b>                       | 165 mm   | 220-240V ~                                  | 50/60 Hz  | 1250-1500 W  |
| <b>104990</b>                       | 130 / 165 mm   | 220-240V ~                                  | 50/60 Hz  | 1900-2250 W  |

Importato e distribuito da / Importé et distribué par / Imported and distributed by / Geïmporteerd en gedistribueerd door:  
**KEMPER s.r.l.**

Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio – Parma - ITALY  
Tel. +39.0521.957111 – Fax +39.0521.957195 – info@kempergroup.it – [www.kempergroup.it](http://www.kempergroup.it)